

Pismeni izvještaji za učenike koji uče engleski jezik kao dodatni jezik ili kao dijalekt

Informacije za roditelje i njegovatelje

Poštovani roditelji i njegovatelji

Škola će vam svake godine poslati dva pismena izvještaja. Ti izvještaji će vam pomoći da pratite napredak vašeg djeteta i da vidite kako mu škola pomaže kod učenja. Ovaj izvještaj će vam pokazati napredak vašeg djeteta u svim predmetima.

Izvještaji za sve učenike koji uče engleski kao dodatni jezik ili kao dijalekt (English as an additional language or dialect (EAL/D))

Ukoliko vaše dijete uči engleski jezik kao dodatni jezik ili kao dijalekt, ovaj izvještaj će vam pokazati kako vaše dijete napreduje u učenju i objasniće vam trenutnu fazu njegovog/njenog znanja engleskog jezika. Faze učenja su: početna, u nastajanju, u razvoju ili konsolidacija. Pronađite opise ovih faza na narednoj stranici.

Izvještaji za učenike koji pohađaju EAL/D program

Ukoliko vaše dijete pohađa EAL/D program, nastavnik EAL/D programa će vam poslati dodatni pismeni izvještaj sa informacijama o napretku vašeg djeteta u učenju engleskog jezika.

Izvještaji za novopridošle EAL/D učenike

Ukoliko vaše dijete pohađa školu u Australiji četiri tromjesečja ili kraće od toga, a uključeno je u EAL/D program, pismeni izvještaj koji ćete dobiti će, umjesto ocjene, uključiti opisni komentar o njegovom napretku u učenju engleskog jezika, kao i o napretku u ostalim predmetima.

Izvještaji za novopridošle učenike u EAL/D programu u Centrima za intenzivno učenje engleskog jezika ili u Srednjoj školi sa intenzivnom nastavom engleskog jezika

Ukoliko vaše dijete pohađa Centar za intenzivno učenje engleskog jezika ili Srednju školu sa intenzivnom nastavom engleskog jezika, vi ćete dobiti pismeni izvještaj o njegovom napretku u učenju engleskog jezika. Taj izvještaj će također pokazati napredak djeteta u svim predmetima koji se pohađaju u pripremi za srednju školu.

Faze učenja engleskog jezika	
Početna	Učenici u početnoj fazi počinju da uče engleski jezik. Oni govore jedan ili više drugih jezika i mogu u maternjem jeziku biti na nivou pismenosti koji odgovara njihovom uzrastu. Ovi učenici počinju da rade na jednostavnim jezičkim zadacima u nastavnom planu.
U nastajanju	Učenici čiji je jezik u nastajanju unapređuju poznavanje engleskog jezika. Ovi učenici govore jedan ili više drugih jezika, mogu voditi jednostavnu komunikaciju na engleskom jeziku i njihovo pisanje na engleskom jeziku se unapređuje. Ovi učenici mogu da učestvuju u razrednim aktivnostima i da prate nastavu u kojoj je jezik prilagođen njihovim potrebama i u kojoj im je obezbijeđeno dodatno vrijeme da završe razredne aktivnosti.
U razvoju	Učenici koji su u razvojnoj fazi učenja jezika govore jedan ili više drugih jezika, mogu da funkcionalno komuniciraju na engleskom jeziku i razvijaju pisanje na engleskom jeziku. Ovi učenici aktivno učestvuju u razrednim i školskim aktivnostima i njihov uspjeh u nastavnim zadacima se povećava. Njihov maternji jezik je i dalje važan za razumijevanje engleske gramatike i za učenje novih riječi.
Konsolidacija	Učenici u fazi konsolidacije govore jedan ili više jezika, uključujući i engleski jezik i dobro pišu na engleskom jeziku. Ovi učenici samostalno učestvuju u razrednim i školskim obavezama i uspješnije koriste engleski jezik u procesu učenja. Oni razumiju i mogu do komuniciraju i usmeno i pismeno u raznim specijalizovanim oblastima, ali im je još uvijek potrebna prilagođena nastava i strategije koje podržavaju učenike u EAL/D programu jer potrebe akademskog jezika rastu u specijalizovanim predmetima.

Služba telefonskih tumača

Ukoliko su vam potrebne dodatne informacije, molimo vas da se obratite školi. Ukoliko vam je potrebna pomoć tumača radi kontaktiranja škole, nazovite Službu telefonskih tumača (TIS) na broj: 131 450 i tražite tumača za vaš jezik. Tumač će pozvati školu i biti na liniji da vam pomogne da razgovarate. Ovo je besplatna usluga.